



Asegúrese de que todos los miembros de su hogar trabajen juntos para crear un plan, reunir artículos de emergencia y entender los peligros con los que podrían enfrentarse.

CREE UN PLAN PARA EL HOGAR EN CASO DE DESASTRES

Elabore y practique un plan contra desastres junto con los miembros de su hogar con el fin de prepararse para saber qué hacer, cómo encontrarse los unos a los otros y cómo comunicarse en caso de una emergencia.

- Decida dónde se reunirán los miembros de su hogar después de un desastre. Identifique dos lugares de reunión: uno cerca de su hogar y otro afuera de su vecindario inmediato.
- Practique el uso de todas las posibles rutas de salida de su hogar y vecindario.
- Designe a un amigo o pariente que viva fuera del estado al que los miembros del hogar puedan llamar si se ven separados después de un desastre. Si los circuitos telefónicos de la Ciudad de Nueva York están ocupados, puede ser más fácil realizar llamadas de larga distancia. Este contacto de fuera del estado puede ayudarle a comunicarse con otras personas.
- Planee para las necesidades de todos, especialmente de personas de la tercera edad, personas que no hablen inglés, personas con discapacidades, niños y animales domésticos.
- Compre el seguro adecuado. Si usted renta su casa, un seguro para inquilinos asegurará los artículos de dentro de su apartamento. Si usted es propietario de su casa, asegúrese de que ésta está adecuadamente asegurada (los daños por inundaciones y el viento no están cubiertos en una póliza básica de propietarios).

CONFECCIONE UN EQUIPO DE ARTÍCULOS DE EMERGENCIA

Guarde en su hogar suficientes artículos para sobrevivir durante por lo menos tres días. Guarde estos materiales en un contenedor o armario al que se pueda acceder fácilmente y actualícelos dos veces al año, con el cambio horario de estación. Los artículos sugeridos se pueden obtener por Internet o en su tienda local de alimentos, farmacia o tienda de artículos del ejército. Los artículos que se sugieren son:

- Un galón de agua potable por persona por día
- Alimentos no perecederos enlatados y listos para consumir y un abrelatas manual
- Equipo de primeros auxilios
- Linterna
- Radio AM/FM que funcione con baterías o pilas y baterías o pilas de repuesto.
- Silbato
- Pastillas de yodo o un cuarto de lejía sin olor (para desinfectar el agua SÓLO si se lo indican los funcionarios de la salud) y un cuentagotas (para añadir la lejía al agua)
- Un teléfono que no requiera electricidad

TARJETA DE REFERENCIA PARA EMERGENCIAS

Utilice esta tarjeta para anotar los detalles de su plan personal para desastres. Cada miembro de la familia debe tener una.

Nombre:

Lugar de reunión en el hogar:

Lugar de reunión en el vecindario:

Negocio/Escuela/Otros lugares de evacuación:

Trabajo/Escuela/Otro contacto:

Contacto de fuera del estado:

Seguro de inquilino/propietario:

Nombres y números de médicos:

CONOZCA LOS PELIGROS

Conocer los peligros que podrían afectar a la Ciudad de Nueva York, desde huracanes a incendios en casas, puede ayudarle a permanecer seguro durante una emergencia. Visite NYC.gov/hazards para informarse sobre estos peligros.

911: EMERGENCIAS

- Llame al 911 cuando esté en peligro inminente o cuando presencie un delito.
- Llame al 911 si tiene una herida grave o una afección médica que ponga en peligro su vida.

311: ASUNTOS QUE NO SEAN DE EMERGENCIA

- Llame al 311 cuando necesite acceder a servicios que no sean de emergencia o información acerca de programas del gobierno municipal.

OBTENGA MÁS INFORMACIÓN

- **Siga a OEM en Facebook y Twitter**
[@nycoem](http://www.facebook.com/NYCEmergencymanagement)

NOTIFIQUE A LA CIUDAD DE NY

- Regístrese ahora en NYC.gov/notifynyc, llame al 311 o siganos en Twitter @NotifyNYC para recibir información importante sobre emergencias y servicios en la Ciudad.

JUNTE UNA BOLSA DE VIAJE "GO BAG"

Todo miembro de un hogar debe juntar una Bolsa de Viaje o "Go Bag" (un conjunto de artículos que puede utilizar en caso de evacuación). Cada Bolsa de Viaje debe ser resistente, ligera y portátil, como por ejemplo una mochila. Los artículos que se sugieren son:

- Copias de sus documentos importantes en un contenedor portátil e impermeable (tarjetas de seguros, partidas de nacimiento, escrituras, identificaciones con fotografía, etc.)
- Juegos extra de llaves del automóvil y de la casa
- Copias de tarjetas de crédito y de cajero automático (ATM), así como dinero efectivo
- Agua embotellada y alimentos no perecederos como barritas energéticas y de granola
- Linterna
- Radio AM/FM que funcione con baterías o pilas y baterías o pilas de repuesto
- Lista de medicamentos que tomen los miembros de su hogar y sus dosis, o copias de todas sus recetas, con los nombres y números de teléfono de los médicos
- Equipo de primeros auxilios
- Artículos para el cuidado de los niños, animales domésticos u otros artículos de cuidado especial
- Ropa impermeable ligera y una frazada de Mylar
- Información de contacto y lugar de reunión para los miembros de su hogar y un mapa pequeño de la región

ESTA GUÍA TAMBIÉN ESTÁ DISPONIBLE EN LOS SIGUIENTES IDIOMAS.

Arabic
رُؤِرُ NYC.gov/readyny للتحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل.

Bengali

ইংরেজি-এ এই নিবেশিকাটির কপিরা অন্য 311-এ যেমন করুন বা NYC.gov/readyny দেখুন।

Chinese

請撥打311或訪問NYC.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

English

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

French

Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

Haitian Creole

Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

Italian

Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

Korean

한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

Polish

Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

Russian

Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

Spanish

Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

Urdu

اس رہنما پرچہ کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

Yiddish

באזוכט NYC.gov/readyny פאר קאפּים פֿון דעם פּאפּיר אין אַידיש.

NEW YORK CITY
citizen★**corps**
www.NYC.gov/citizen corps

LISTO NUEVA YORK

PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS



Spanish, 2014 Edition

NYC

Oficina para el Manejo de Emergencias
Bill de Blasio, Alcalde

